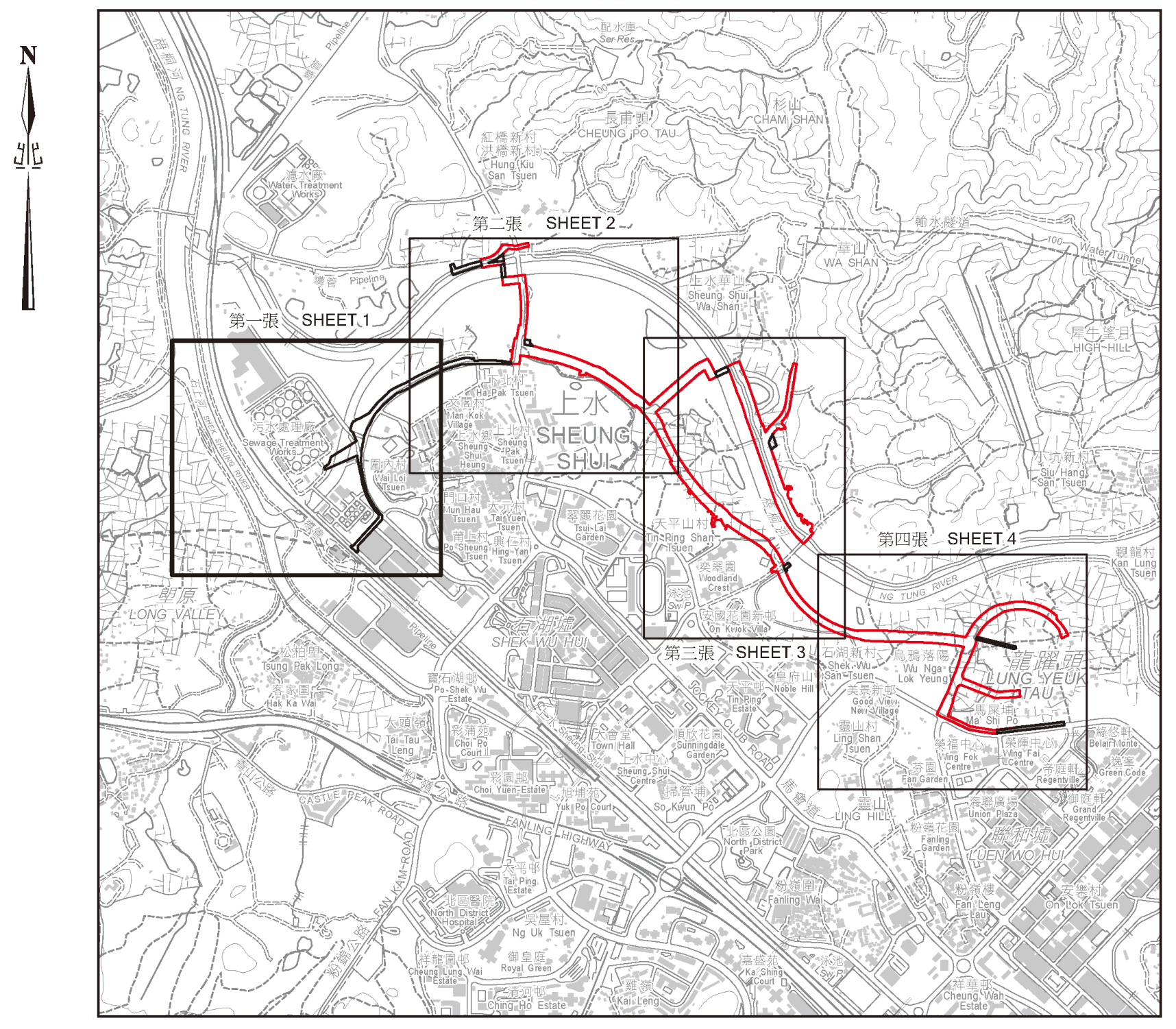
位置 LOCATION


N
北
第一張 SHEET 1
第二張 SHEET 2
第三張 SHEET 3
第四張 SHEET 4
上水 SHEUNG SHUI
石湖墟 SHEK WU HUI
龍躍頭 LUNG YEUK TAU
望原 LONG VALLEY
梧桐河 NG TUNG RIVER
聯和墟 LUEN WO HUI

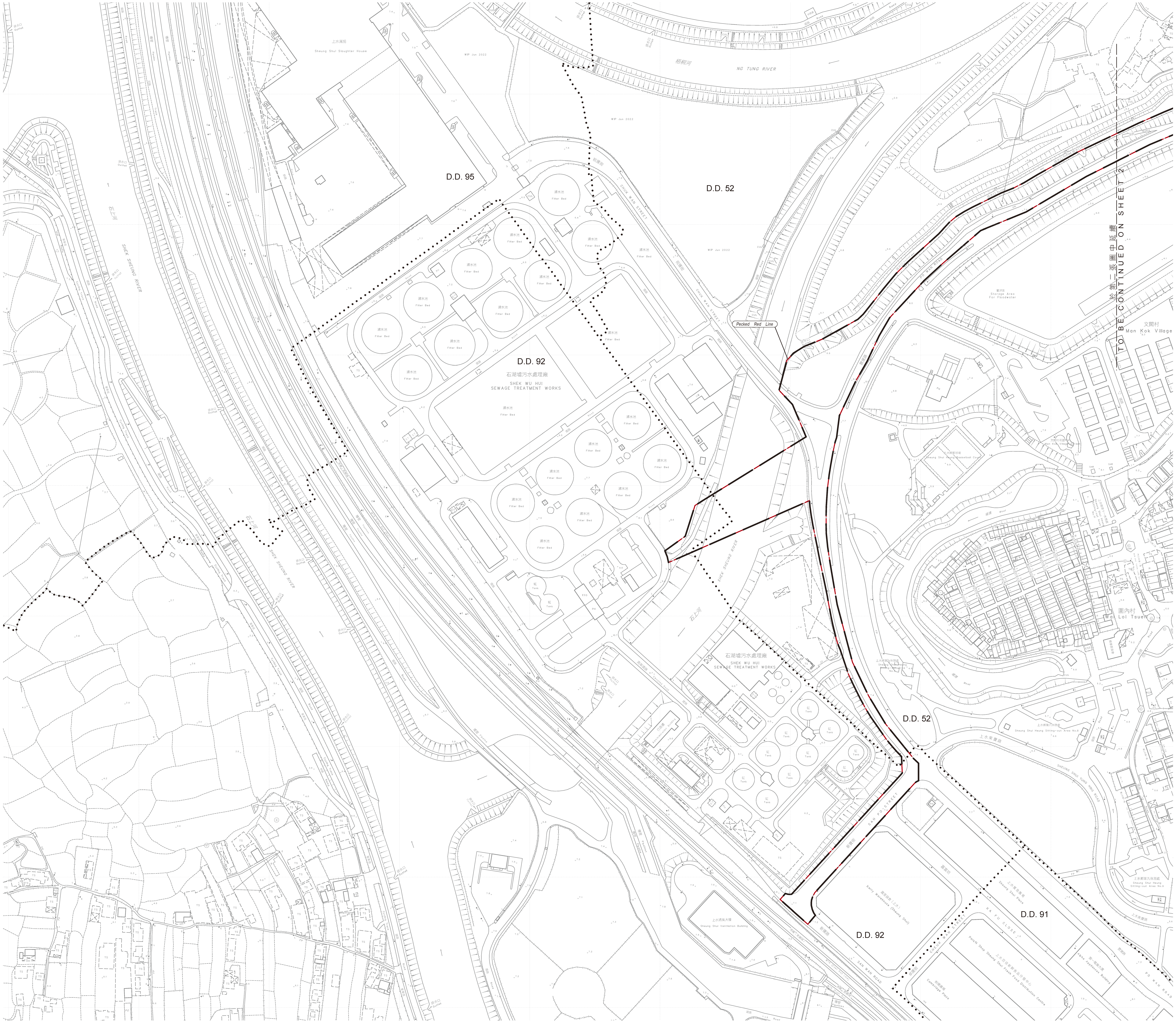
比例 SCALE 1:20 000

圖例
LEGEND

Pecked Red Line ⬚	施工區界線 LIMIT OF WORKS AREA
□	收地／清拆界限 RESUMPTION / CLEARANCE LIMIT
Ⓞ 🟧	將予收回的土地 LAND TO BE RESUMED
⬚	地段界線 LOT BOUNDARY
D.D.	丈量約份 DEMARCATION DISTRICT
FSSTL	粉嶺上水市地段 FANLING SHEUNG SHUI TOWN LOT
RP	餘段 REMAINING PORTION
S.	分段 SECTION
ss.	小分段 SUBSECTION
• • • • •	丈量約份界線 DEMARCATION DISTRICT BOUNDARY
Ⓞ	橙色 COLOURED ORANGE
Pecked Red Line	紅色虛線 PECKED RED LINE

將予收回土地的面積
Area of Land to be Resumed

丈量約份編號 D.D. No.	地段編號 Lot No.		平方米(約數) m² (about)	平方呎(約數) ft² (about)
51	566 RP	(部分 Portion)	138.7	1493
51	567 RP	(部分 Portion)	228.4	2459
51	568 S.A	(部分 Portion)	108.5	1168
51	569	(部分 Portion)	48.9	526
51	2045	(部分 Portion)	6.5	70
51	2046 S.A	(部分 Portion)	210.0	2260
51	2047 S.C	(部分 Portion)	303.4	3266
51	2060 S.A		142.0	1528
51	2061 S.A		6.2	67
51	4849 S.A	(部分 Portion)	64.9	699
51	4849 S.E ss.1	(部分 Portion)	139.7	1504
51	4849 S.F ss.1	(部分 Portion)	33.7	363
51	4849 S.F RP	(部分 Portion)	16.7	180
51	4849 S.G	(部分 Portion)	112.0	1206
52	464 S.A RP	(部分 Portion)	351.5	3784
總面積 Total Area			1911.1	20573


D.D. 95
D.D. 52
D.D. 92
石湖墟污水處理廠
SHEK WU HUI SEWAGE TREATMENT WORKS
D.D. 52
D.D. 92
D.D. 91
Pecked Red Line
NG TUNG RIVER
SHEK SHEUNG RIVER
文閣村 Man Kok Village
圍內村 Wai Loi Tsuen
PO WAN ROAD
Fresh Food Distribution Centre
於第二張圖中延續
TO BE CONTINUED ON SHEET 2

比例尺 SCALE 1:1 000

米 metres 20 0 20 40 60 80 100 米 metres

只作識別用
FOR IDENTIFICATION PURPOSES ONLY

已簽署 Signed
(劉燕儀 Joanne LOU)
總產業測量師／新發展區 Chief Estate Surveyor / New Development Area
日期 Date 9 / 9 / 2022

地政總署 新發展區組
New Development Area Section
Lands Department

圖則由測繪處工程項目測量小組繪製
Plan Prepared by Projects Survey Unit, Survey and Mapping Office

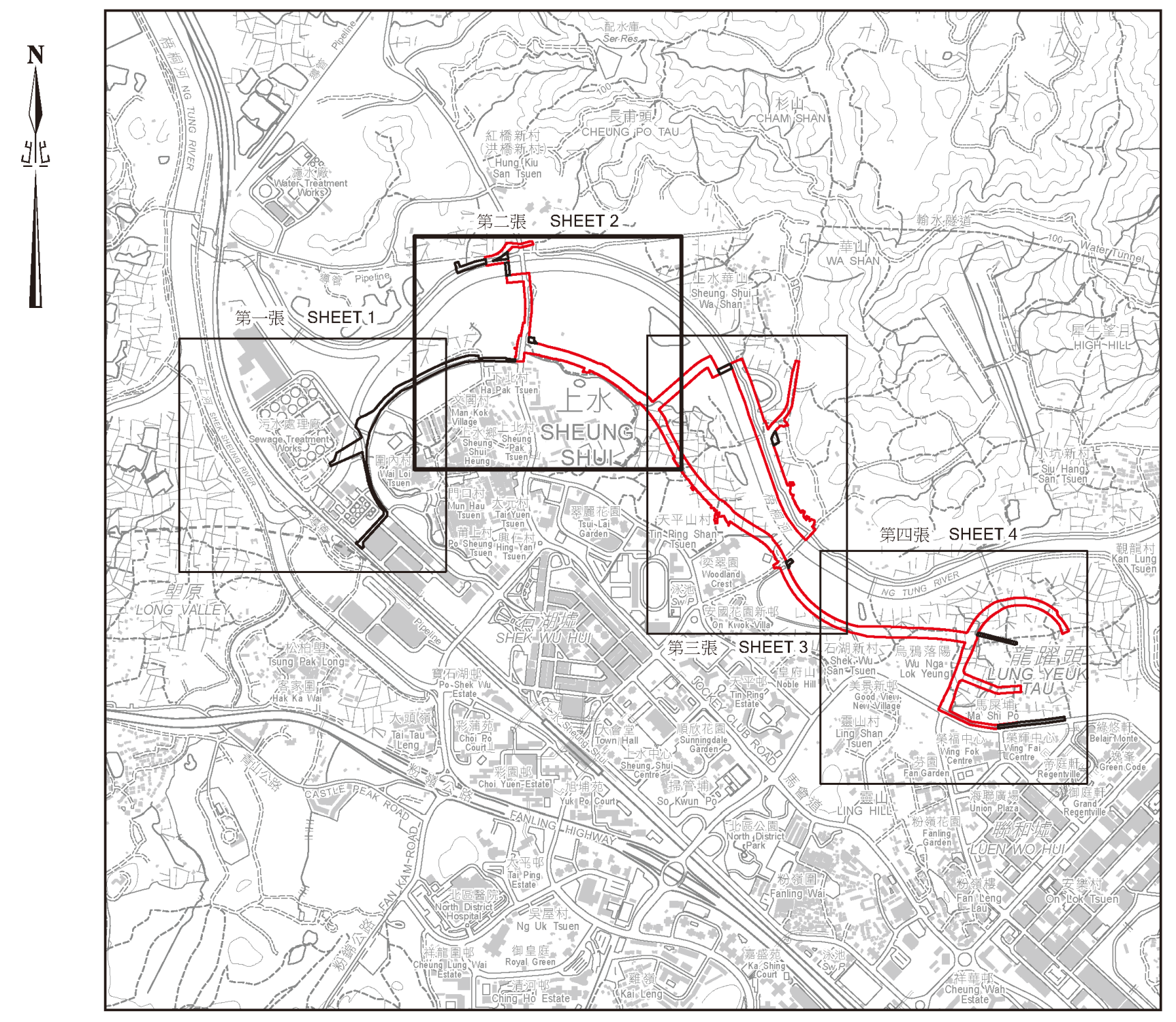
收地圖則
水污染管制（排污設備）規例（第358章，附屬法例AL）第26條引用
道路（工程、使用及補償）條例（第370章）
工務計劃項目第7828CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺北新發展區（排污設備工程）

RESUMPTION PLAN
ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358, SUBSIDIARY LEGISLATION AL)
PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA (SEWERAGE WORKS)

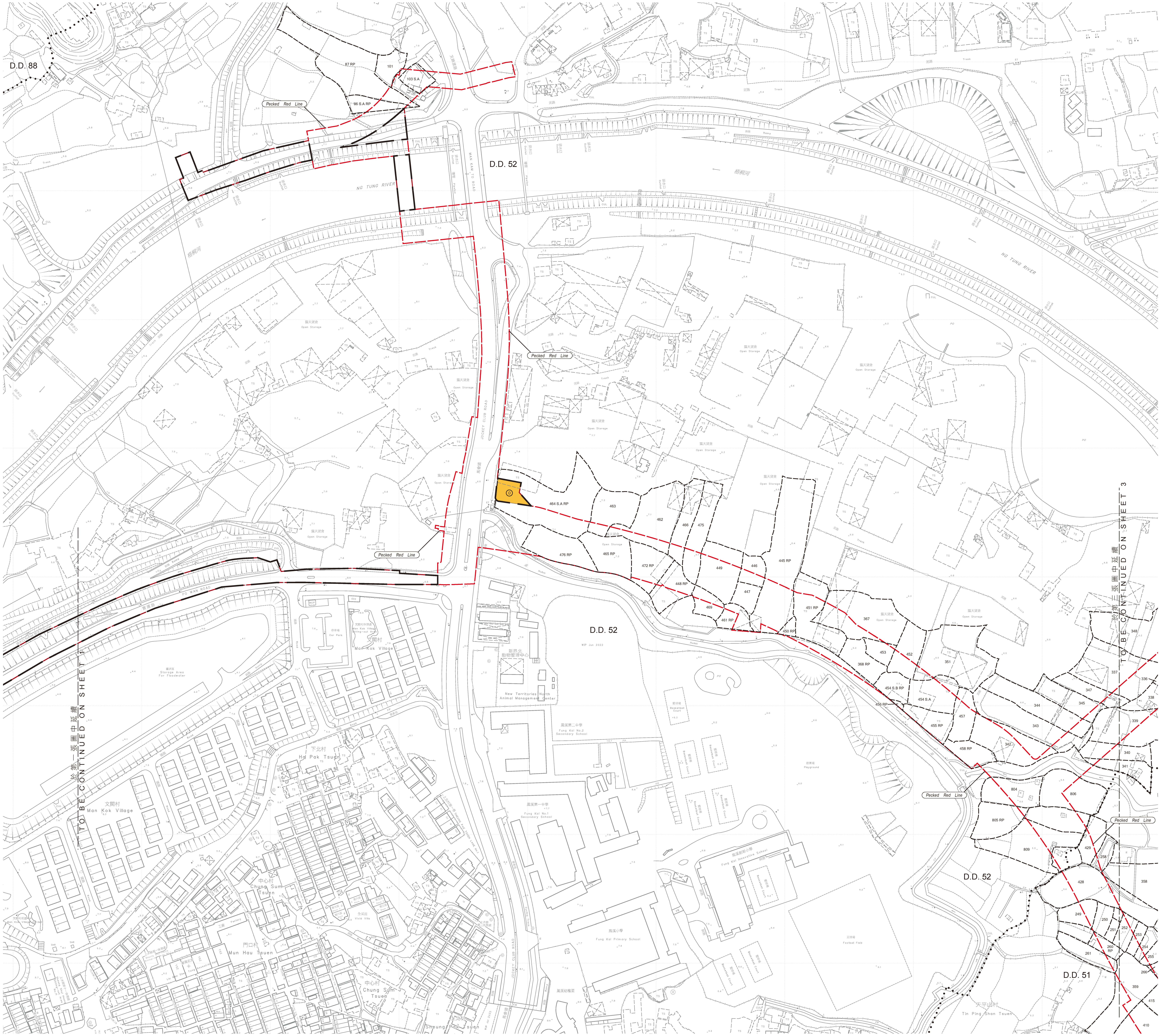
檔案編號 File No.	LD NDA/PLAN/6 & LD DSO/N 13/31/10	
測量圖編號 Survey Sheet No.	3-SW-1A, 1B & 1C	
參考圖編號 Reference Plan No.	5191059/GAZ/2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 & 2008	（土木工程拓展署）(CEDD)
圖則編號 PLAN No.	DNM5330	（第一張 共四張）(Sheet 1 of 4)

日期 Date : 01/08/2022

位置 LOCATION


N
第一張 SHEET 1
第二張 SHEET 2
第三張 SHEET 3
第四張 SHEET 4
SHEUNG SHUI

比例 SCALE 1:20 000


D.D. 88
D.D. 52
D.D. 51
Pecked Red Line
87 RP
101
103 S.A
86 S.A RP
NG TUNG RIVER
MAN KAM TO ROAD
JOCKEY CLUB ROAD
464 S.A RP
463
462
466
475
476 RP
465 RP
472 RP
449
446
445 RP
448 RP
447
469
461 RP
451 RP
450 RP
367
453
452
368 RP
351
454 S.B RP
454 S.A
456 RP
455 RP
457
458 RP
344
345
347
343
342
337
348
336
338
339
340
341
804
805 RP
806
809
429
258
428
358
249
250
251
252
253
254
255
260 RP
261
266
359
415
410
New Territories North Animal Management Centre
Fung Kai No.2 Secondary School
Fung Kai No.1 Secondary School
Fung Kai Innovative School
Fung Kai Primary School
下北村 Ha Pok Tsuen
文閣村 Mon Kok Village
中心村 Chung Sum Tsuen
門口村 Mun Hau Tsuen
上北村 Sheung Pak Tsuen
天平山村 Tin Ping Shan Tsuen
於第一張圖中延續 TO BE CONTINUED ON SHEET 1
於第三張圖中延續 TO BE CONTINUED ON SHEET 3

比例尺 SCALE 1:1 000

米 metres 20 0 20 40 60 80 100 米 metres

圖 例
LEGEND

Pecked Red Line 🟥	施工區界線 LIMIT OF WORKS AREA
⬛	收地 / 清拆界限 RESUMPTION / CLEARANCE LIMIT
ⓞ 🟧	將予收回的土地 LAND TO BE RESUMED
⬚	地段界線 LOT BOUNDARY
D.D.	丈量約份 DEMARCATION DISTRICT
FSSTL	粉嶺上水市地段 FANLING SHEUNG SHUI TOWN LOT
RP	餘段 REMAINING PORTION
S.	分段 SECTION
ss.	小分段 SUBSECTION
• • • • •	丈量約份界線 DEMARCATION DISTRICT BOUNDARY
ⓞ	橙色 COLOURED ORANGE
Pecked Red Line	紅色虛線 PECKED RED LINE

說明
NOTE:

有關收地面積表，請參閱圖則第一張
FOR RESUMPTION AREA SCHEDULE, PLEASE REFER TO SHEET 1

只作識別用
FOR IDENTIFICATION PURPOSES ONLY

已簽署 Signed
(劉燕儀 Joanne LOU)
總產業測量師/新發展區 Chief Estate Surveyor / New Development Area
日期 Date 9/9/2022

地政總署 新發展區組
New Development Area Section
Lands Department

圖則由測繪處工程項目測量小組繪製
Plan Prepared by Projects Survey Unit, Survey and Mapping Office

收地圖則

水污染管制（排污設備）規例（第３５８章，附屬法例 ＡＬ）第２６條引用
道路（工程、使用及補償）條例（第３７０章）
工務計劃項目第７８２８ＣＬ號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺北新發展區（排污設備工程）

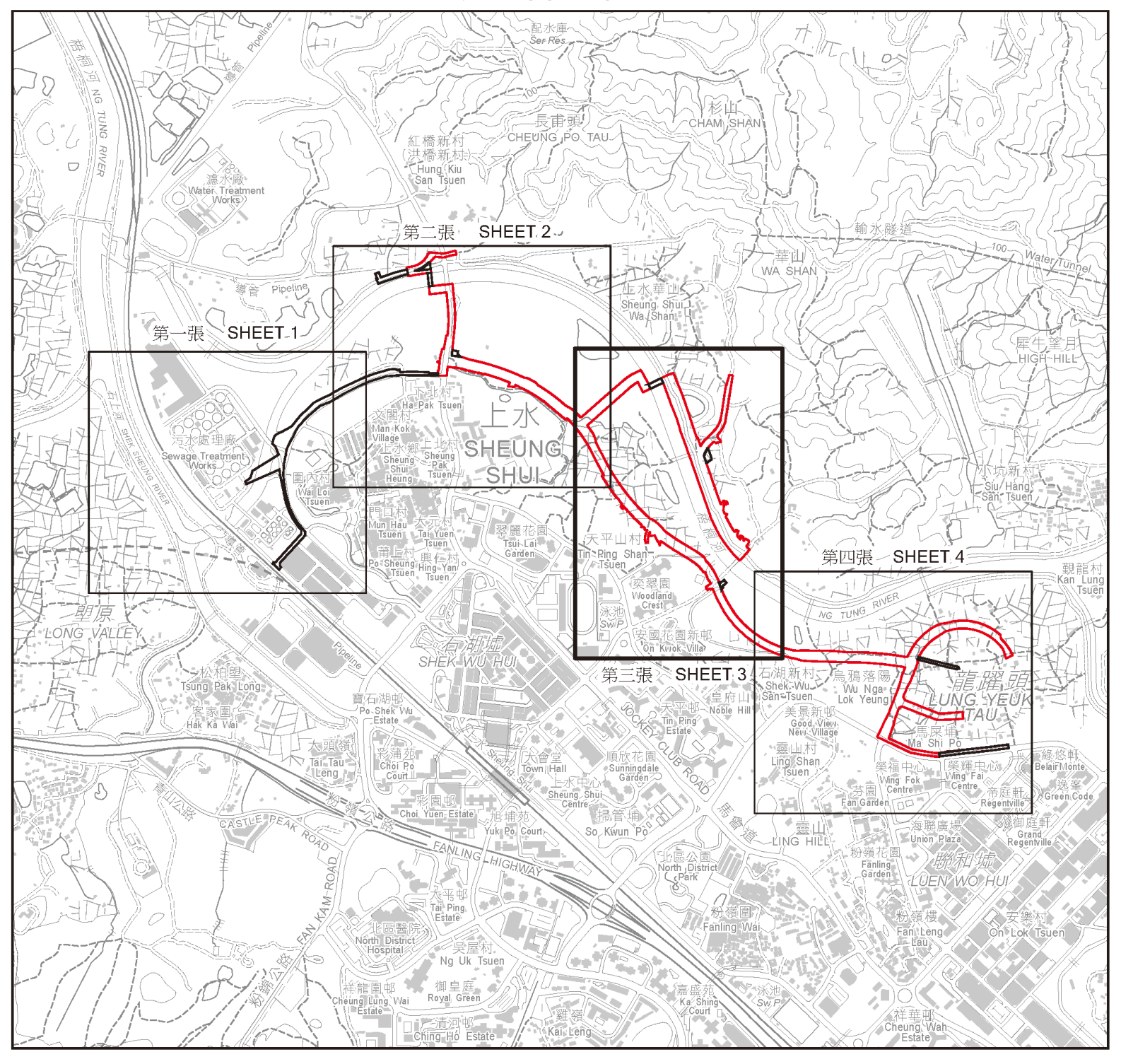
RESUMPTION PLAN

ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358, SUBSIDIARY LEGISLATION AL)
PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA (SEWERAGE WORKS)

檔案編號 File No.	LD NDA/PLAN/6 & LD DSO/N 13/31/10
測量圖編號 Survey Sheet No.	3-SW-1A, 1B, 1D, 2A & 2C
參考圖編號 Reference Plan No.	5191059/GAZ/2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 & 2008 （土木工程拓展署）(CEDD)
圖則編號 PLAN No.	DNM5330 （第二張 共四張）(Sheet 2 of 4)

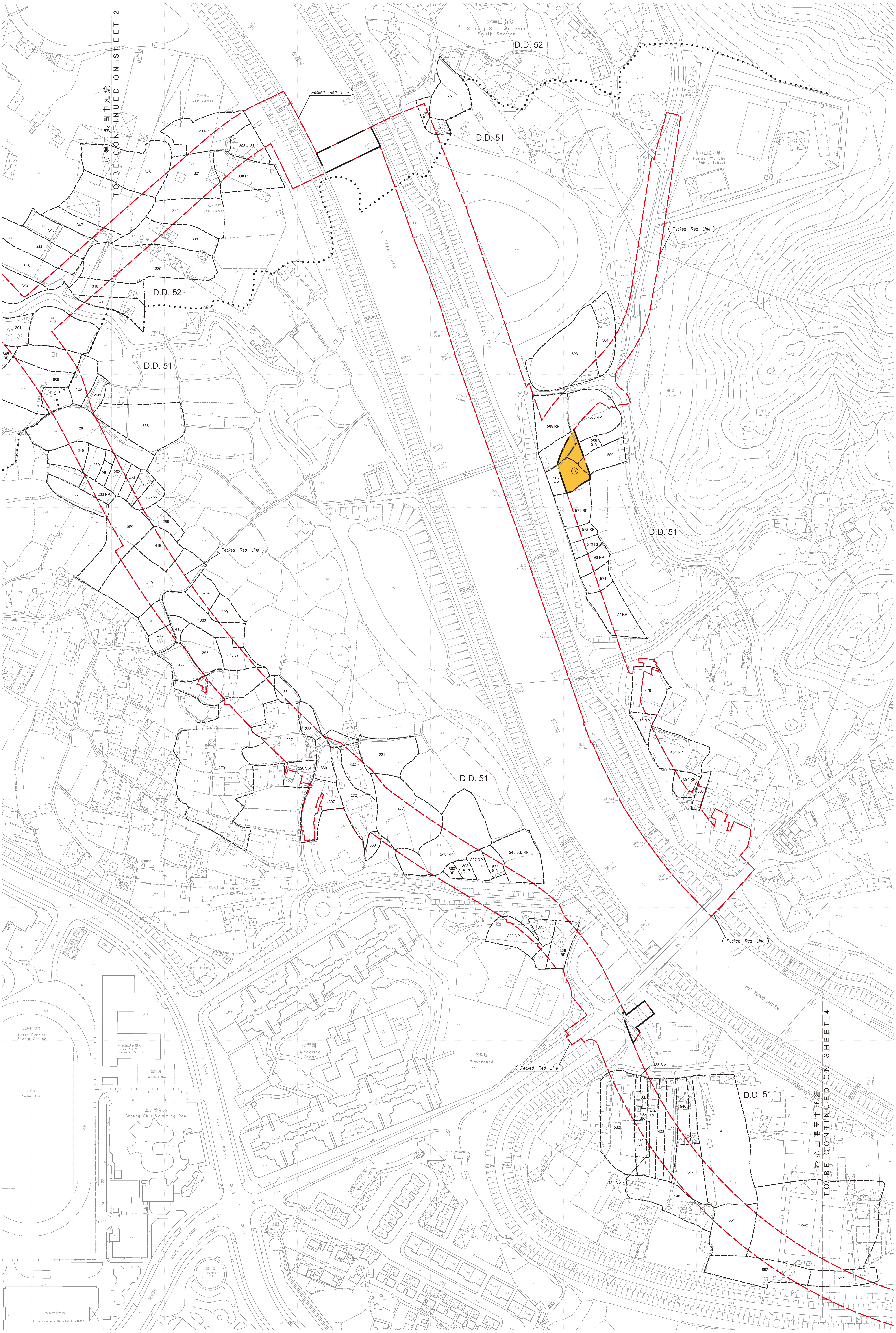
日期 Date : 01/08/2022

位置 LOCATION



第一張 SHEET 1
第二張 SHEET 2
第三張 SHEET 3
第四張 SHEET 4
上水 SHEUNG SHUI
N

比例 SCALE 1:20 000



TO BE CONTINUED ON SHEET 2
於第二張圖中延續
TO BE CONTINUED ON SHEET 4
於第四張圖中延續
上水華山南段
Sheung Shui Wa Shan South Section
D.D. 52
D.D. 51
Pecked Red Line
NG TUNG RIVER
前華山公立學校
Former Wa Shan Public School
Open Storage
北區運動場
North District Sports Ground
上水游泳池
Sheung Shui Swimming Pool
TIN PING ROAD
LUNG SUM AVENUE
龍琛路體育館
Lung Sum Avenue Sports Centre
Woodland Crest
Playground
Basketball Court
Football Pitch
Skating Rink

比例尺 SCALE 1:1 000

米 metres 20 0 20 40 60 80 100 米 metres

圖例
LEGEND

Pecked Red Line 🟥	施工區界線 LIMIT OF WORKS AREA
⌐ ¬	收地／清拆界限 RESUMPTION / CLEARANCE LIMIT
(O) 🟧	將予收回的土地 LAND TO BE RESUMED
⌐ ¬	地段界線 LOT BOUNDARY
D.D.	丈量約份 DEMARCATION DISTRICT
FSSTL	粉嶺上水市地段 FANLING SHEUNG SHUI TOWN LOT
RP	餘段 REMAINING PORTION
S.	分段 SECTION
ss.	小分段 SUBSECTION
• • • • •	丈量約份界線 DEMARCATION DISTRICT BOUNDARY
(O)	橙色 COLOURED ORANGE
Pecked Red Line	紅色虛線 PECKED RED LINE

說明
NOTE:

有關收地面積表，請參閱圖則第一張
FOR RESUMPTION AREA SCHEDULE, PLEASE REFER TO SHEET 1

只作識別用
FOR IDENTIFICATION PURPOSES ONLY

已簽署 Signed
(劉燕儀 Joanne LOU)
總產業測量師/新發展區 Chief Estate Surveyor / New Development Area
日期 Date 9 / 9 / 2022

地政總署 新發展區組
New Development Area Section
Lands Department
圖則由測繪處工程項目測量小組繪製
Plan Prepared by Projects Survey Unit, Survey and Mapping Office

收地圖則

水污染管制（排污設備）規例（第358章，附屬法例AL）第26條引用
道路（工程、使用及補償）條例（第370章）
工務計劃項目第7828CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺北新發展區（排污設備工程）

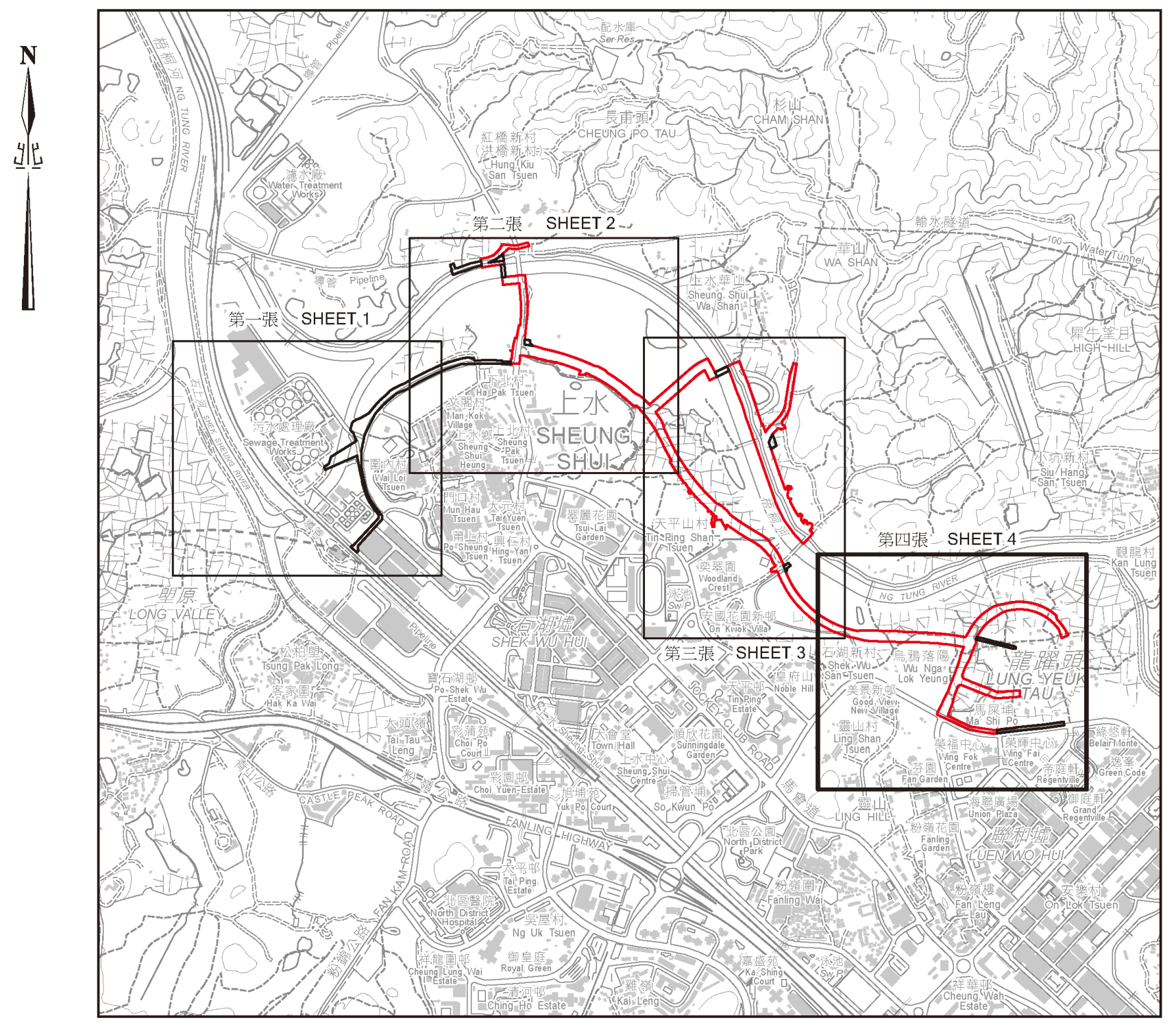
RESUMPTION PLAN

ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358, SUBSIDIARY LEGISLATION AL)
PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA (SEWERAGE WORKS)

檔案編號 File No.	LD NDA/PLAN/6 & LD DSO/N 13/31/10	
測量圖編號 Survey Sheet No.	3-SW-1D, 2A, 2C & 7A	
參考圖編號 Reference Plan No.	5191059/GAZ/2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 & 2008	（土木工程拓展署） (CEDD)
圖則編號 PLAN No.	DNM5330	（第三張 共四張） (Sheet 3 of 4)

日期 Date : 01/08/2022

位置 LOCATION


N
北
第一張 SHEET 1
第二張 SHEET 2
第三張 SHEET 3
第四張 SHEET 4
上水 SHEUNG SHUI
龍躍頭 LUNG YEUK TAU
石湖墟 SHEK WU HUI
聯和墟 LUEN WO HUI
望原 LONG VALLEY
NG TUNG RIVER
FANLING HIGHWAY
CASTLE PEAK ROAD

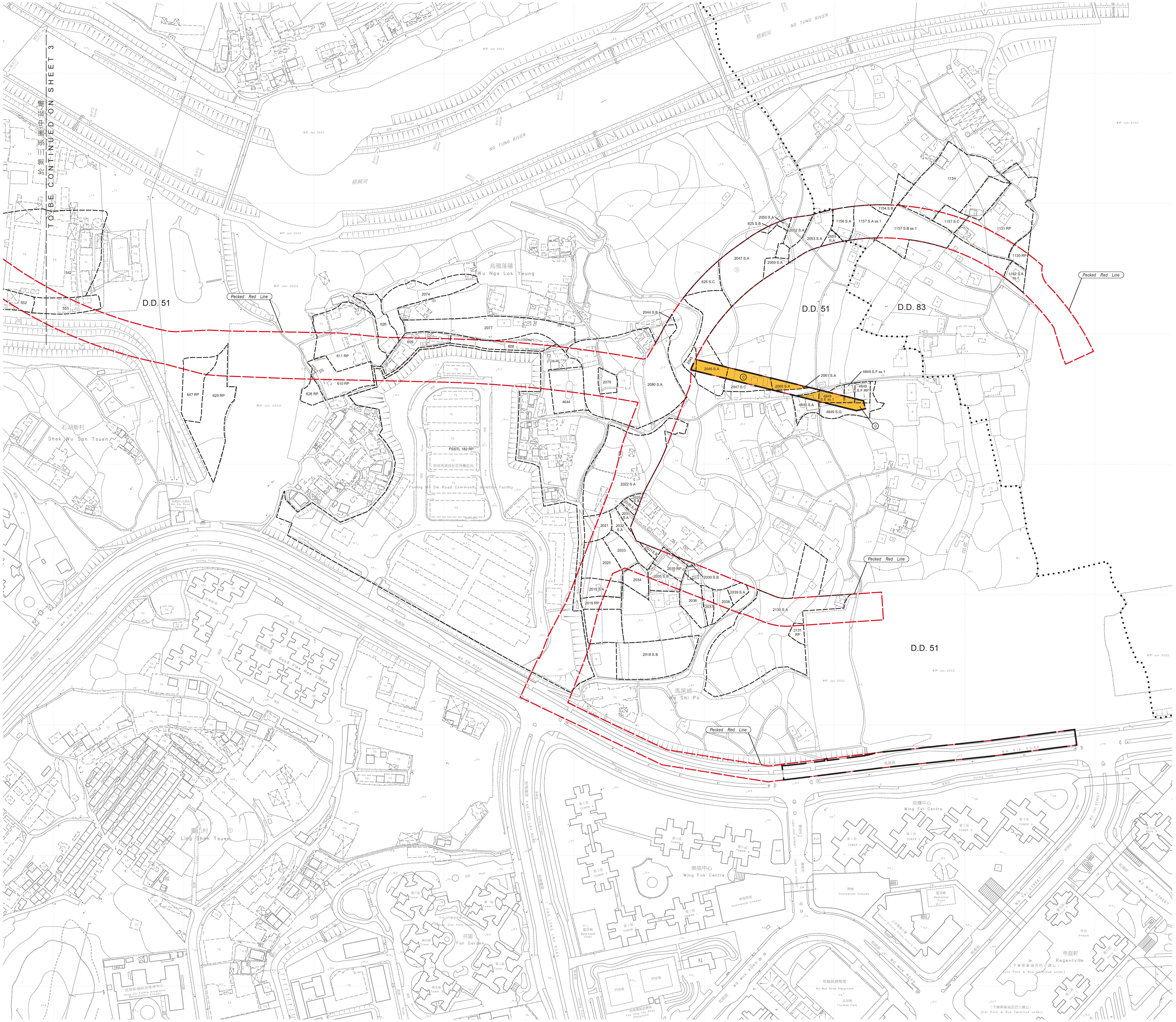
比例 SCALE 1:20 000

圖例
LEGEND

Pecked Red Line ⬚	施工區界線 LIMIT OF WORKS AREA
⬚	收地 / 清拆界限 RESUMPTION / CLEARANCE LIMIT
Ⓞ 🟧	將予收回的土地 LAND TO BE RESUMED
⬚	地段界線 LOT BOUNDARY
D.D.	丈量約份 DEMARCATION DISTRICT
FSSTL	粉嶺上水市地段 FANLING SHEUNG SHUI TOWN LOT
RP	餘段 REMAINING PORTION
S.	分段 SECTION
ss.	小分段 SUBSECTION
• • • • •	丈量約份界線 DEMARCATION DISTRICT BOUNDARY
Ⓞ	橙色 COLOURED ORANGE
Pecked Red Line	紅色虛線 PECKED RED LINE

說明
NOTE:

有關收地面積表，請參閱圖則第一張
FOR RESUMPTION AREA SCHEDULE, PLEASE REFER TO SHEET 1


TO BE CONTINUED ON SHEET 3
於第三張圖中延續
D.D. 51
D.D. 83
NG TUNG RIVER
烏鴉落陽 Wu Nga Lok Yeung
石湖新村 Shek Wu San Tsuen
靈山村 Ling Shan Tsuen
馬屎埔 Ma Shi Po
榮福中心 Wing Fok Centre
榮輝中心 Wing Fai Centre
芬園 Fan Garden
帝庭軒 Regentville
Fanling Ma Sik Road Community Isolation Facility
FSSTL 182 RP
MA SIK ROAD
Pecked Red Line
2046 S.A
2047 S.C
2060 S.A
2061 S.A
4849 S.E ss.1
4849 S.F ss.1
4849 S.F RP
4849 S.A
4849 S.G
2045
Ⓞ

比例尺 SCALE 1:1 000
米 metres 20 0 20 40 60 80 100 米 metres

只作識別用
FOR IDENTIFICATION PURPOSES ONLY

收地圖則

水污染管制（排污設備）規例（第358章，附屬法例 AL）第26條引用
道路（工程、使用及補償）條例（第370章）
工務計劃項目第7828CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺北新發展區（排污設備工程）

RESUMPTION PLAN

ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358, SUBSIDIARY LEGISLATION AL)
PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA (SEWERAGE WORKS)

已簽署 Signed
(劉燕儀 Joanne LOU)
總產業測量師/新發展區 Chief Estate Surveyor / New Development Area
日期 Date 9 / 9 / 2022

地政總署 新發展區組
New Development Area Section
Lands Department
圖則由測繪處工程項目測量小組繪製
Plan Prepared by Projects Survey Unit, Survey and Mapping Office

檔案編號 File No.	LD NDA/PLAN/6 & LD DSO/N 13/31/10
測量圖編號 Survey Sheet No.	3-SW-7A & 7B
參考圖編號 Reference Plan No.	5191059/GAZ/2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 & 2008 （土木工程拓展署）(CEDD)
圖則編號 PLAN No.	DNM5330 （第四張 共四張）(Sheet 4 of 4)

日期 Date : 01/08/2022